

Montageanleitung

ASSEMBLY INSTRUCTION

Instructions d'assemblage

1. Wählen Sie die passende Dichtung aus.

1. SELECT THE PROPER SEAL.

1. Choisir le joint approprié.



4 - 6 mm



6 - 8 mm

2. Schieben Sie die Überwurfmutter, die ausgewählte Dichtung und das Gehäuse auf das Kabel.

2. PUSH THE LOCK NUT, SELECTED SEAL AND HOUSING OVER THE CABLE.

2. Glisser l'écrou, le joint choisi et le boîtier sur le câble.

3. Entfernen Sie den Kabelmantel.

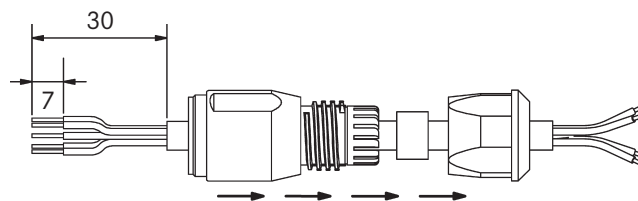
3. REMOVE CABLE JACKET.

3. Dénuder de la gaine du câble.

4. Entfernen Sie die Aderisolierung.

4. REMOVE WIRE INSULATION.

4. Dénuder les isolants des fils.



5. Führen Sie die Litzen nacheinander bis zum Anschlag in die vorgesehenen Kammern im Steckereinsatz ein und ziehen Sie die Schraube mit einem Schraubendreher an. Das empfohlene Drehmoment ist 0,3 Nm.

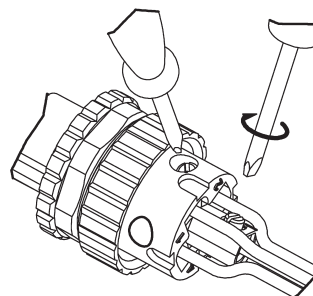
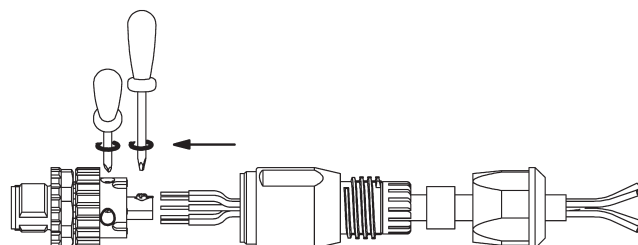
Achtung! Einzellitzen dürfen nicht abstehen.

5. INSERT STRIPPED WIRES INTO CORRESPONDING CAVITIES OF THE MALE INSERT UNTIL END STOP. FIX THE SCREW WITH A SCREW DRIVER. THE RECOMMENDED TORQUE IS 0.3 NM.

ATTENTION! WIRE STRANDS MUST NOT STICK OUT.

5. Insérer les fils dénudés dans les cavités de l'insert mâle jusqu'à l'arrêt. Fixer la vis avec un tournevis. Le couple recommandé est de 0,3 Nm.

Attention! Aucun brin des fils ne doit dépasser.



6. Verschrauben Sie das Gehäuse mit dem Steckereinsatz bis auf Anschlag.

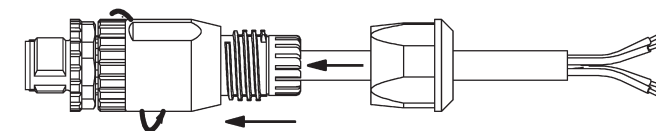
6. SCREW THE HOUSING TO THE MALE INSERT UNTIL END STOP.

6. Visser solidement le boîtier avec l'insert mâle.

7. Schieben Sie die Dichtung in die Kabelverschraubung.

7. SLIDE THE SEAL INTO CABLE GLAND.

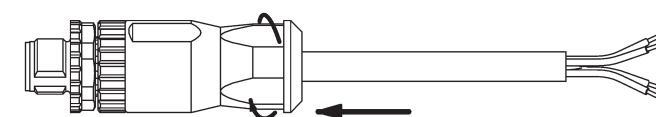
7. Faire glisser le joint dans le presse-étoupe.



8. Verschrauben Sie die Überwurfmutter bis auf Anschlag.

8. SCREW THE LOCK NUT UNTIL END STOP.

8. Visser solidement l'écrou.



Montageanleitung-Nummer: 21 03 319 1401 / 99.00
Irrtum und technische Änderungen vorbehalten.

2015-07

INSTRUCTION NUMBER: 21 03 319 1401 / 99.00
ERRORS AND TECHNICAL CHANGES EXCEPTED.

2015-07

No. instructions d'assemblage: 21 03 319 1401 / 99.00
Sauf erreur et changements techniques.

2015-07